

## Kapitel 1

## Toldunionen

## Første afdeling

*Fjernelse af tolden mellem Medlemsstaterne*

## Artikel 12

Medlemsstaterne afstår fra at indføre ny indbyrdes told ved ind- og udførsel eller afgifter med tilsvarende virkning og fra at forhøje de toldsats og afgifter, som de anvender i deres indbyrdes samhandel.

## Artikel 13

(1) Den indførelstold, som er i kraft mellem Medlemsstaterne, afskaffes gradvis af disse i løbet af overgangsperioden i overensstemmelse med de i artiklerne 14 og 15 fastsatte bestemmelser.

(2) Afgifter, der har tilsvarende virkning som indførelstold, og som er i kraft mellem Medlemsstaterne, afskaffes gradvis af disse i løbet af overgangsperioden. Kommissionen fastsætter gennem direktiver det tempo, i hvilket afviklingen skal foregå. Den lader sig herved lede af de i artikel 14, stk. (2) og (3), fastsatte bestemmelser og af de direktiver, som Rådet udsteder i medfør af den nævnte artikels stk. (2).

## Artikel 14

(1) For hver vare udgør den pr. 1. januar 1957 anvendte toldsats den basistoldsats, ud fra hvilken de successive nedsættelser skal foretages.

(2) Afviklingstempoet bestemmes på følgende måde:

- a) i løbet af første etape gennemføres den første nedsættelse et år efter denne Traktats ikrafttræden; den anden atten måneder derefter; den tredje ved udgangen af det fjerde år efter denne Traktats ikrafttræden;
- b) i løbet af anden etape gennemføres en nedsættelse atten måneder efter etapens begyndelse; anden nedsættelse atten måneder efter den forudgående; tredje nedsættelse gennemføres et år senere;
- c) de nedsættelser, der herefter skal gennemføres, foretages i løbet af tredje etape; på forslag af Kommissionen fastsætter Rådet med kvalificeret flertal tempoet herfor ved udstedelse af direktiver.

(3) Ved den første nedsættelse sætter Medlemsstaterne indbyrdes toldsats i kraft, der for hver vare svarer til basistoldsatsen nedsat med 10 pct.

Ved hver senere nedsættelse skal hver Medlemsstat reducere samtlige sine toldsats, sådan at det samlede toldprovenu, som dette er defineret i stk. (4), mindskes med 10 pct., dog således, at nedsættelsen for hver enkelt vare mindst skal udgøre 5 pct. af basistoldsatsen. Så længe toldsatsen for en vare overstiger 30 pct., skal hver nedsættelse dog mindst udgøre 10 pct. af basistoldsatsen.

(4) For hver medlemsstat beregnes det i stk. (3) omhandlede samlede toldprovenu ved at multiplicere værdien af den i året 1956 fra de øvrige Medlemsstater hidrørende indførel med basistoldsatserne.

(5) De særlige spørgsmål, der opstår ved anvendelsen af de foregående stykker, løses af Rådet, på forslag af Kommissionen, ved direktiver vedtaget med kvalificeret flertal.

(6) Medlemsstaterne gør over for Kommissionen rede for, hvordan de foran anførte regler for nedsættelse af toldsatserne anvendes. For hver enkelt vares vedkommende søger de at gennemføre en nedsættelse, der svarer til:

- mindst 25 pct. af basistoldsatsen ved udløbet af første etape;
- mindst 50 pct. af basistoldsatsen ved udløbet af anden etape.

Kommissionen retter passende henstillinger til Medlemsstaterne, såfremt den finder, at der er fare for, at de i artikel 13 opstillede mål og de i dette stykke fastsatte procenter ikke kan nås.

(7) På forslag af Kommissionen og efter høring af Forsamlingen kan Rådet ved en med enstemmighed truffet afgørelse ændre bestemmelserne i denne artikel.

## Artikel 15

(1) Uanset bestemmelserne i artikel 14 kan enhver Medlemsstat i løbet af overgangsperioden helt eller delvis suspendere opkrævningen af told på varer indført fra de øvrige Medlemsstater. Den giver de øvrige Medlemsstater og Kommissionen meddelelse herom.

(2) Medlemsstaterne erklærer sig rede til at nedsætte deres toldsats over for de øvrige Medlemsstater i et hurtigere tempo end det, der er fastsat i artikel 14, såfremt deres almindelige økonomiske situation og den pågældende erhvervsgrens forhold gør det muligt.